

Протокол

№

гр. София, 24.11.2023 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 9 състав,
в публично заседание на 24.11.2023 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Камелия Серафимова

при участието на секретаря Станислава Данаилова и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **9800** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именно повикване в 15.04 часа се явиха:

ОСПОРВАЩИЯТ О. М. М. – редовно и своевременно призван, се явява, заедно с адвокат Ж., определена от САК за процесуален представител и назначена за такъв от страна на съда.

ОТВЕТНИКЪТ ПО ОСПОРВАНЕТО ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ КЪМ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ – редовно и своевременно призван, се представлява от юрисконсулт А. Г., редовно упълномощена, с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ В. Г. П. – редовно и своевременно призван, се явява.

В залата се явява и представител на Софийска градска прокуратура и изразява желание за участие в производството.

СЪДЪТ намира, че преди да се произнесе по хода на делото следва да извърши две процесуални действия: да снее самоличността на преводача с цел да осигури правото на участие на оспорващия в процеса и да конституира Софийска градска прокуратура.

Воден от горното, Административен съд София-град

О П Р Е Д Е Л И:

СНЕМА самоличността на преводача В. Г. П., 38 години, неосъждан, без дела и родство със страните.

Съдът напомни отговорността на преводача, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

На основание чл. 154, ал. 1 АПК,

КОНСТИТУИРА Софийска градска прокуратура, представлявана от прокурор ЯНИ КОСТОВ.

АДВОКАТ Ж.: Да се даде ход на делото.
ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Да се даде ход на делото.
ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че са налице процесуалните предпоставки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание и

**О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

ДОКЛАДВА оспорването, извършено с жалбата.

АДВОКАТ Ж.: Поддържам жалбата. Други доказателства нямам и няма да соча. Единствено изказването на моя подзащитен – той има да каже нещо на съда. Моля да приемете административната преписка.

ОСПОРВАЩИЯТ М.: Поддържам жалбата на моята адвокатка и имам да представя писмени доказателства. Част от документите са преведени на български език, но друга част са на френски език. Единият документ представлява като Книжка на лице, което има някакви ментални проблеми като здравна книжка; има медицински прегледи, назначени са някакви лечения; медицински изследвания, свързани със заболяване на очите – тези документи искам да ги представя във връзка със здравното си състояние. Представям и Амбулаторни листове на български език във връзка с проведени прегледи. Същите ги представям във връзка с това, че съм пострадал в родината ми и съм бил лекуван там. След това като дойдох в България, отидох отново да се консултирам с лекари и представям доказателства за продължилото лечение в България. Има документи и във връзка с разстройство на личността, имам проблеми с очите и още едно за ухото, имам и медицински рецепти от психиатър – имам също медицинска рецепта.

СЪДЪТ: Тези документи, които са на български може да бъдат представени, но другите можете да си ги вземете.

АДВ. Ж.: Моля да ги приемете представените доказателства на български език, като считам, че Личната здравна книжка не следва да се приема – тя е в оригинал и е на френски език, да се върне и изобщо да не се приема личната здравна книжка. Другите доказателства да бъдат приети.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ ВЪЗМОЖНОСТ на юрисконсулт Г. да се запознае с представените днес писмени доказателства.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Няма нужда да се запознавам с представените в днешното заседание доказателства, тъй като те са приложени по административната преписка и би трябвало да ги има по делото, но не възразявам да бъдат приети от съда.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ ВЪЗМОЖНОСТ и на прокурор К. да се запознае с днес представените доказателства.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Оспорвам жалбата. Моля да приемете доказателствата. Представям Справка за ситуацията в страната на произход К., която е от 23.11.2023 г. Представям и копие за процесуалния представител на оспорващия и моля да бъде приета. Няма да соча други искания.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ ВЪЗМОЖНОСТ и на прокурор К. да се запознае.

АДВ. Ж.: Не възразявам да се приеме тази справка.

ПРОКУРОР К.: Да се приемат всички доказателства и Справката. Нямам искания за

доказателства.

СЪДЪТ намира, че следва да бъдат приети приложените по делото писмени доказателства и

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА приложените към административната преписка писмени доказателства, постъпили в АССГ на 12.10.2023 г., приложените към молба от 26.10.2023 г., приложените към молба от 26.10.2023 г. и днес представените писмени доказателства от страна на самия оспорващ и на ответника по оспорването.

ОСПОРВАЩИЯТ М.: В родината си съм бил футболист и в детството ми бях нападнат, за което представям документи, също така съм загубил майка си. Дали е възможно да има още едно заседание на делото, тъй като бих искал да доведе свидетели, които сега не можеха да дойдат?

СЪДЪТ: Какво ще установяват тези свидетели?

ОСПОРВАЩИЯТ М.: Става дума за социалната работничка, която ме е водила на лекар във връзка с тези травми, които съм преживял – физически травми в родината си и също служителка от Неправителствена организация „Каритас“ във връзка с това, че съм се записал там да уча. Едната се казва В., а на другата свидетелка зная само малкото име – М., за да установи, че съм се лекувал тук в България.

АДВ. Ж.: Предоставям на съда по искането за разпит на свидетели.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Оспорвам искането за довеждането на двамата свидетели, тъй като е неотносимо към спора, предмет на делото.

ПРОКУРОРЪТ К.: Предоставям на съда.

СЪДЪТ намира искането на оспорващия за събиране на гласни доказателства чрез разпит на двама свидетели за неоснователно. Обстоятелствата, които ще установяват тези свидетели не се оспорват от ответника, а и са извън спора, предмет на делото.

Воден от горното, Административен съд София-град

О П Р Е Д Е Л И:

ОТХВЪРЛЯ искането за събиране на гласни доказателства чрез разпит на двама свидетели.

АДВ. Ж.: Нямам искания за доказателства.

ОСПОРВАЩИЯТ М.: Нямам искания за събиране на други доказателства.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Нямам искания за доказателства.

ПРОКУРОР К.: Нямам искания за доказателства.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде определено възнаграждение на явилиия се преводач в днешното съдебно заседание и

О П Р Е Д Е Л И:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача В. Г. П. в размер на 60 лв., платими от бюджета на съда. Издаде се РКО за сумата от 60 лв.

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ОТКРИВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

АДВОКАТАТ Ж.: Моля да отмените Решение № 12604/23.08.2023 г. на Председателя на ДАБ по съображения, подробно изложени в жалбата, като моля да върнете преписката за ново разглеждане на същия административен орган.

ЮРИСКОНСУЛТ Г.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана като доводите ми са следните:

Смятам, че решението на административния орган не е със съществени нарушения на административнопроизводствените правила, спазен е материалният закон. Считаю, че не са налице основанията по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Представям писмени бележки, с копие за страните по делото.

ПРОКУРОР К.: На мен не ми трябва копие на писмените бележки. Моля да потвърдите Решението на ДАБ към Министерски съвет като правилно и законосъобразно.

**СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И
ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЗАКОННИЯ СРОК.**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 15.20 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: